

**CONTRACT DE CESIUNE A DREPTURILOR DE EXPLOATARE
A UNUI SPECTACOL
Nr. 1338 din 17.10.2024**

În temeiul prevederilor Legii nr. 8/1996, privind dreptul de autor și drepturile conexe, republicată, cu modificările și completările ulterioare, ale O.G. nr. 21/2007 privind instituțiile și companiile de spectacole sau concerte, precum și desfășurarea activității de impresariat artistic, aprobată prin Legea nr. 353/2007, cu modificările și completările ulterioare, corroborate cu dispozițiile Codului civil, între:

Situatia premisa

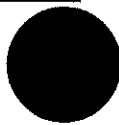
- In perioada 18 – 28 octombrie 2024, UNITER organizeaza Festivalul National de Teatru – Editia 34 (în continuare "FNT" sau "Festivalul") finanțat de Ministerul Culturii si Primăria Municipiului Bucuresti prin ARCUB – Centrul de Proiecte Culturale al Mun. București.
- UNITER a selectionat spectacole de referință care urmează să fie prezentate publicului în cadrul FNT, printre acestea fiind selectionat și spectacolul:
➤ **Nora de Henrik Ibsen**, regia: **Eugen Jebeleanu**;
- Teatrul este producătorul spectacolelor prevăzute la art. 2.1., calitate în care și-a asumat responsabilitatea producerii acestuia, prin furnizarea mijloacelor necesare tehnice și financiare,

Au convenit încheierea prezentului contract de cesiune a drepturilor de exploatare a unui spectacol, în următoarele condiții:

II. Obiectul contractului.

- Obiectul prezentului contract îl reprezintă susținerea reprezentărilor spectacolelor:
➤ **Nora de Henrik Ibsen**, regia: **Chris Simion-Mercurian**;
- Spectacolul va fi prezentat în cadrul celei de a 34-a ediții a Festivalului Național de Teatru, astfel:
 - Nora de Henrik Ibsen**, regia: **Chris Simion-Mercurian** ce va avea loc in data de 19 octombrie, ora 19.00 (durata: 2h, fără pauză), la Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București, Sala „Atelier”;

Str. Lipscani 84-90, București
021.795 36 02 | secretariat@arcub.ro
www.arcub.ro



2.3. Festivalul National de Teatru Bucuresti va avea loc în perioada 18-28 octombrie 2024, la Bucureşti.

III. Durata contractului

3.1. Prezentul contract se încheie pe o durată cuprinsă între data semnării contractului și stingerea tuturor obligațiilor contractuale. Încetarea contractului prin ajungere la termen nu produce efecte asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

IV. Obligațiile părților

4.1. (1) ARCUB se obligă:

- să achite Asociației un onorariu în sumă totală de **7.023 lei** reprezentând:
 - onorarii pentru reprezentația spectacolului:
 - **Nora** – 7.023 lei;
 - să asigure autorizațiile necesare pentru buna implementare a spectacolelor;
 - să pună la dispoziție toate informațiile necesare pentru buna implementare a spectacolelor;
 - să asigure necesarul tehnic conform riderului tehnic pus la dispoziție de către Asociație;
- (2) ARCUB va achita Asociației contravaloarea prestației, în baza facturii emise de către aceasta, prin transfer bancar, în termen de 90 zile de la încheierea prestației.

4.2. Asociația se obligă :

- să participe în programul FNT cu reprezentația spectacolului **Nora** regia: **Chris Simion-Mercurian**.

Nora de **Henrik Ibsen**, regia: **Chris Simion-Mercurian** ce va avea loc în data de 19 octombrie, ora 19.00 la Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București, Sala „Atelier”;

- Cu: Irina Movilă, Torvald Helmer, Ioan Andrei Ionescu, Șerban Pavlu, Amalia Ciolan, Mihai Munteniță, Bianca Marinescu, Geo Vișan, Robert
- Traducere: Radu Polizu-Micșunești, Florin Murgescu și Chris Simion-Mercurian
- Adaptare: Chris Simion-Mercurian
- Scenografia: Maria Miu
- Coregrafia: Ioana Marchidan
- Muzica originală: Călin Țopa
- Durata: **2h** (fără pauză)

- să cedeze, în calitate de producator, drepturile de reprezentare precum și drepturile de autor și cele conexe pentru o reprezentație a spectacolului **NORA** de **Henrik Ibsen**, regia: **Chris Simion-Mercurian** ce va avea loc în data de 19 octombrie, ora 19.00 la Teatrul Național „I.L. Caragiale” din București, Sala „Atelier”;
- să asigure întocmirea directă a contractelor cu echipele artistice și tehnice conform anexei, anexată la prezentul contract;

- să garanteze că a obținut și deține acordurile necesare prevăzute de lege privind drepturile de autor și drepturile conexe aferente spectacolului, pe care Asociația, pentru reprezentarea din cadrul FNT, le transmite în regim neexclusiv către ARCUB; în cazul unor eventuale pretenții ale unor terți în legătură cu drepturile de autor și drepturile conexe, ARCUB este exonerat de orice răspundere;
- să își asume întreaga responsabilitate privind prezentarea spectacolului selecționat în cadrul Festivalului, privind orice reclamații și acțiuni în justiție ce rezultă din încălcarea unor drepturi de autor sau drepturi conexe, în caz contrar suportând plata către ARCUB a unor daune financiare corespunzătoare prejudiciului cauzat acestuia;
- să respecte orele de începere a spectacolului și a repetițiilor, precum și orele necesare pentru montare și demontare decor;
- În calitate de producător, să ceseioneze către ARCUB, în regim neexclusiv, cu titlu gratuit, drepturile de reprezentare publică și de fixare a spectacolului sus menționate, pe perioada desfășurării FNT;
- să informeze colectivul propriu de artiști/tehnicieni despre necesitatea susținerii spectacolului și să asigure prezența obligatorie a tuturor artiștilor/tehnicienilor implicați în susținerea spectacolului/spectacolelor, la repetițiile generale, precum și în zilele și la orele stabilite pentru desfășurarea reprezentărilor cu public ale acestuia/acestora;
- să accepte înregistrarea spectacolului în vederea arhivării pentru cele două părți contractante și pentru realizarea de montaje în conformitate cu prevederile legale, necesare pentru informare și publicitate;
- să aducă la cunoștința reprezentanților ARCUB, orice modificări care intervin în organizarea spectacolului;
- să colaboreze în permanentă cu reprezentanții organizatorului, pentru organizarea în cele mai bune condiții a spectacolului;
- să respecte normele tehnice PSI și normele de protecție a muncii specifice activității, prin instruirea artiștilor participanți și a personalului tehnic, pe linie de protecție a muncii, ținând seama de pregătirea profesională a fiecărui artist și tehnician;
- să își asume întreaga răspundere pentru activitatea desfășurată de către artiștii interpreți și personalul tehnic, în ceea ce privește protecția muncii.

4.3. Confidentialitate

(1) Părțile prezentului contract au obligația de a păstra confidențialitatea asupra oricăror informații privind cealaltă parte contractuală sau partenerii săi de afaceri și activitățile desfășurate de aceasta, astfel încât să nu fie prejudicate interesele nici uneia din părți.
(2) Asociația nu va folosi în interesul propriu, nu va copia, reproduce sau dezvăluui în niciun mod, către nicio terță parte, informațiile și documentele (inclusiv prezentul contract) la care are acces în baza prezentului contract.

(3) Obligația de păstrare a confidențialității nu este limitată de timp și spațiu. Pentru orice încălcare a obligației de păstrare a confidențialității, partea în culpă va plăti celelalte părți despăgubiri, cu titlu de daune interese în quantumul stabilit prin hotărâre judecătorească definitivă.

(4) De asemenea, Asociația va proteja și va despăgubi în mod corespunzător ARCUB împotriva oricăror revendicări, notificări sau procese venite din partea unor terți (inclusiv, dar fără a se limita la clienții Asociației) derivând din încălcarea de către Participant a obligației de păstrare a confidențialității.

(5) notificări se obligă să nu folosească numele ARCUB în declarații publice, reclamă comercială și alte asemenea decât cu acordul prealabil în scris al ARCUB.

V. Garanții

- 5.1. Părțile își garantează reciproc că sunt constituite și organizate, își desfășoară activitatea și își execută obligațiile în conformitate cu prevederile legale care le sunt aplicabile.
- 5.2. Asociația declară și garantează că niciun acord, scris sau verbal și nici o promisiune sau obligație, contractată anterior cu terții, nu se opun încheierii și îndeplinirii prezentului contract.
- 5.3. Pe durata prezentului contract, Asociația se obligă să nu se angajeze în nici o activitate, în niciun proiect sau program, ce este sau ar putea fi în conflict cu interesele celeilalte părți sau cu prevederile contractului sau Legii nr. 8/1996 privind drepturile de autor și drepturile conexe, republicată, cu modificările și completările ulterioare.
- 5.4. ARCUB nu va fi ținut responsabil față de terți pentru conflictele/disputele având ca obiect drepturile de autor, drepturile conexe sau originalitatea vreunui dintre elementele spectacolelor realizate de către Participant, inclusiv aici și conflictele născute între Asociație și terțe persoane cu care se află sau se va afla în viitor în relații contractuale.
- 5.5. Asociația declară și garantează că este producătorul spectacolelor menționate la art. 2.1, că persoanele care vor contribui la executarea acestuia au calitatea de autori/interpreți, după caz, atât la momentul încheierii prezentului contract, cât și pe întreaga durată a acestuia și că autorii/interpreții au cedonat sau vor cedona, fiecare în parte, în mod neexclusiv către ARCUB, pe întreg teritoriul României și pe o durată cel puțin egală cu durata prezentului contract, toate drepturile patrimoniale de autor sau conexe de care beneficiază fiecare dintre cei menționați mai sus, în scopul realizării obiectului prezentului contract. Existența cesiunilor menționate în cadrul prezentului aliniat, valide și încheiate cu respectarea prevederilor legale, reprezintă o obligație esențială a Asociației.
- 5.9. Încălcarea de către oricare dintre Părți a obligațiilor asumate prin prezentul Contract dă dreptul celeilalte Părți de a obține despăgubiri pentru paguba suferită.

VI. Răspunderea contractuală

- 6.1. În cazul neexecutării sau executării parțiale a contractului de către Participant, exceptând cauzele de forță majoră, ARCUB va fi exonerat de la plata cheltuielilor datorate prevăzute la pct. 4.1. și care nu au fost executate.
- 6.2. În cazul nerespectării de către ARCUB a termenului de plată stabilit conform art. 4.1. alin. 1, se aplică penalități de întârziere în quantum de 0,01 % din valoarea obligației de plată pentru fiecare zi de întârziere.
- 6.3. Partea din culpa căreia se produc prejudicii celeilalte părți contractuale, prin neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a prevederilor prezentului contract, datorează daune-interese la valoarea prejudiciului cauzat celeilalte părți.

VII. Rezilierea contractului

- 7.1. Contractul se poate considera ca fiind reziliat de drept, fără intervenția instanței de judecată și fără îndeplinirea nici unei formalități prealabile, în cazul în care (i) Asociația nu-și respectă, în mod culpabil, oricare dintre obligațiile asumate și nu s-a conformat, în termen de 5 zile de la notificarea adresată de către ARCUB în privința reglementării obligației neexecutate culpabil sau (ii) în cazul în care împotriva Asociației este declanșată procedura insolvenței.
- 7.2. Asociația poate considera contractul ca fiind reziliat de drept, fără intervenția instanței de judecată și fără îndeplinirea nici unei formalități prealabile, în cazul în care ARCUB nu-și respectă, în mod culpabil, oricare dintre obligațiile asumate și nu s-a conformat, în termen de

5 zile de la notificarea adresată de către Participant în privința reglementării obligației neexecutate culpabil.

VIII. Forța majoră

- 8.1. Forța majoră exonerează de răspundere părțile, în cazul neexecutării parțiale sau totale a obligațiilor asumate prin prezentul contract.
- 8.2. Prin forță majoră se înțelege un eveniment independent de voința părților, imprevizibil și insurmontabil, apărut după încheierea contractului și care împiedică părțile să execute total sau parțial obligațiile asumate.
- 8.3. Partea care invocă forța majoră are obligația să o aducă la cunoștința celorlalte părți, în scris, în maximum 24 ore de la apariție, iar dovada forței majore se va comunica în maximum 2 (două) zile de la apariție.
- 8.4. Dacă aceste împrejurări și consecințele lor durează mai mult de 6 (șase) luni, fiecare partener poate renunța la executarea contractului pe mai departe. În acest caz, nici una din părți nu are dreptul de a cere despăgubiri de la cealaltă parte, dar ele au îndatorirea de a-și onora toate obligațiile până la această dată.

IX. Notificări și comunicări

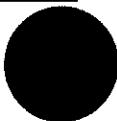
- 9.1. Orice comunicare sau notificare adresată de una din părți celeilalte, va fi socotită ca valabilă îndeplinită dacă este transmisă la adresa/sediul prevăzut în partea introductivă a prezentului contract.
- 9.2. În cazul în care notificarea/comunicarea se face pe cale poștală, se va transmite prin intermediul unei scrisori recomandate, cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal primit pe această confirmare.
- 9.3. Dacă notificarea/comunicarea se trimită prin telex sau telefax, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată.
- 9.4. Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una din părți, dacă nu sunt confirmate prin intermediul uneia din modalitățile prevăzute la articolele precedente.

X. Încetarea contractului

- 10.1. Prezentul contract încetează prin:
 - a) executarea obligațiilor corelative asumate de părțile contractante;
 - b) reziliere – nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul acord de către una dintre părți dă dreptul părții lezate de a cere rezilierea contractului, în condițiile art. 7.1-7.2.;
 - c) denunțare unilaterală - în cazul intervenției unor situații necunoscute la data semnării prezentului contract, fiecare parte are posibilitatea de a denunța unilateral contractul, sub rezerva notificării prealabile în scris a celeilalte părți, cu cel puțin 5 zile înainte de data propusa pentru încetarea efectelor acestuia;
 - d) acordul părților;
 - e) intervenția forței majore, conform dispozițiilor Cap. VIII;
 - f) împlinirea termenului menționat la Cap. III.

XI. Soluționarea litigiilor

- 11.1. Toate diferențele apărute în executarea și / sau interpretarea prezentului contract se vor soluționa pe cale amiabilă de către cele două părți. Dacă soluționarea pe cale amiabilă nu este posibilă, partea cea mai diligenta se va adresa instanței judecătorești competente din Municipiul București.



XII. Alte clauze

12.1. În vederea realizării obiectivelor propuse conform prezentului contract, părțile se vor consulta cu regularitate și se vor informa reciproc despre progresul organizării și desfășurării spectacolelor prevăzute la art. 2.1.

12.2. Orice modificare a prezentului contract poate fi făcută numai prin act adițional, semnat de către ambele părți contractante.

Prezentul Contract a fost încheiat în 3 (trei) exemplare, fiecare cu valoare de original, din care 2 (două) exemplare revin ARCUB, iar 1(unu) revine Asociației.